cleanfix

NOTICE D UTILISATION V02

AUTOLAVEUSES

RA355 IBC
RA355 E

CE

AUTOLAVEUSE

INFORMATION

Type de Machine	AUTOLAVEUSE
Modèle	RA355 IBC / RA355 E
Numéro de Série	1 1 _ _ 0 0 0 1
Poids brut / Poids net	77 kg (37,5 + 23,5 + 16 kg) (B) 53,5 kg (37,5 + 16 kg) (E)
Voltage	12 V DC (B) 220 V DC (E)
Puissance Max	490 W (B) 500 W (E)
Pente Max	2 %
Gré de Protection	IP 22 (B) IP 23 (E)

LES MACHINES SONT EN CONFORMITE AVEC LES NORMES DE LA COMMUNAUTE QUI SUIT

Directive 2006/42/CE - Directive 2004/108/CE - Directive 2006/95/CE
Directive 89/391/CEE - Directive 85/374/CEE

Les descriptions contenues dans cette publication ne sont pas contraignantes. CLEANFIX par conséquent, se réserve le droit, à tout moment, toute modification des organes, des détails, la fourniture des accessoires, dont elle juge opportun d'amélioration ou pour tout autres produits manufacturés ou commercial.
Reproduction partielle du texte et les dessins de ce catalogue est interdite par la loi. CLEANFIX se réserve le droit de faire des changements techniques et / ou de matériel.
Les images sont pour référence seulement et non contraignante en termes de design et de fonctionnalités.

COMPOSANT DE LA MACHINE

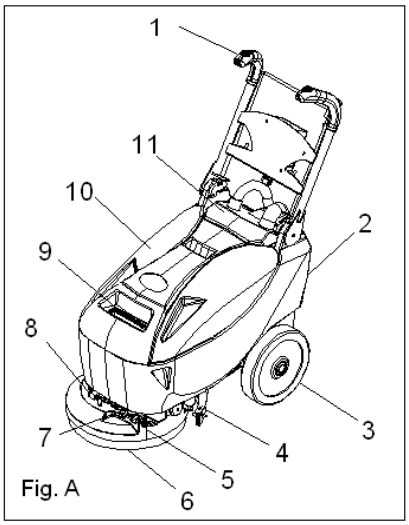

Fig. A

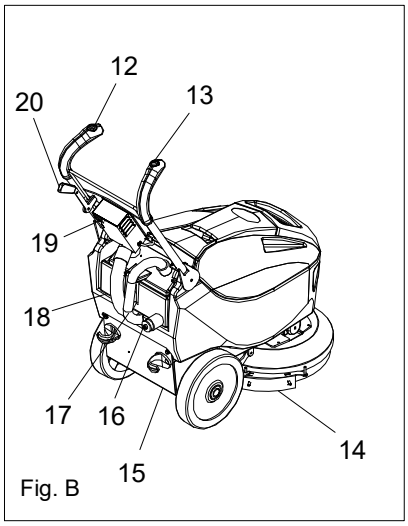

Fig. B

1	Guidon	8	Solénoïde	15	Frame
2	Réservoir de solution	9	Filtre de Charge de l'eau	16	Bouchon de vidange
3	Roue	10	Réservoir de récupération	17	Raclette tuyau
4	Raclette	11	Carénage	18	Tuyau d'aspiration
5	Brosse couverture	12	Bouton de démarrage aspiration	19	Chargeur
6	Brosse	13	Bouton de démarrage brosse	20	Levier de levage Raclette
7	Tap	14	Sans joint arrière		

1 AVANT-PROPOS

Il s'agit d'une machine laveuse - sécheuse de sols qui exploite l'action mécanique d'une brosse discoïdale et l'action chimique d'une solution eau - détergent, peut nettoyer une gamme étendue de sols et de types de saletés, en ramassant, pendant son mouvement d'avancement, la saleté éliminée et la solution détergente qui n'a pas été absorbée par le sol.
Cette machine ne doit être utilisée que pour ce but.
Même la meilleure des machines ne peut fonctionner parfaitement et travailler avec profit que si elle est correctement utilisée et maintenue pleinement performante.
Touts les utilisations impropre de la machine sont interdits. Revendications de touts genre contre le producteur et / ou ses délégués pour dommages qui dérivent de l'utilisations pas conforme de la machine sont exclues.
Nous vous prions donc de lire attentivement cette notice d'instructions et de la relire chaque fois qu'il y aura des difficultés dans l'utilisation de la machine.
Le cas échéant, nous vous rappelons que notre service après-vente est en tout état de cause toujours à votre disposition pour tout conseil éventuel ou intervention directe.

2 PRISE EN CHARGE DE LA MACHINE

Lors de la prise en charge de la machine, il faut contrôler sur-le-champ d'avoir reçu tout le matériel figurant sur les documents d'accompagnement. Contrôler également que la machine n'a pas subi de dommages pendant le transport. Dans l'affirmative, faire vérifier immédiatement au transitaire l'importance du dommage et informer en même temps notre service de gestion de la clientèle. Ce n'est qu'en agissant ainsi et rapidement qu'il sera possible d'obtenir le matériel manquant et le dédommagement.

3 DESCRIPTION TECHNIQUE

		RA355 IBC	RA355 E
Rendement horaire	m²/h	1050	1050
Vitesse de travail	m/min	0-60	0-60
Piste de nettoyage	mm	350	350
Dimension brosses	mm	1 x 350	1 x 350
Pression tête brosses	kg	28	28
Contrôle pression tête brosses		//	//
Largeur suceur	mm	420	420
Actionnement suceur		Mécanique	Mécanique
Contenance réservoir solution détergente	l	16	16
Contenance réservoir récupération	l	18	18
Matériau réservoir		Polyéthilene	Polyéthilene
Tension	V	12	220
Capacité de la batterie (STANDARD DIN)	Ah_5	65 (Gel)	//
Compartiment batteries L x L x H	mm	290x190x235	//
Moteurs brosses (puissance nominale)	W	1 x 250	1 x 200
Moteur de traction (puissance nominale)	W	//	//
Moteur aspiration (puissance nominale)	W	2 étages périph. 200	2 étages périph. 250
Niveau d'eau	mm H_2O	540	710
Dimensions LxLxH	mm	720x490x645	720x490x645
Poids sans batterie	kg	37,5	40

4 SYMBOLES UTILISÉS SUR LA MACHINE

Symbole des brosses opérationnelles. Il est utilisé pour indiquer l'interrupteur d'entraînement du moteur des brosses, qu'elles soient discoïdales ou cylindriques

Symbole du moteur d'aspiration. Il est utilisé pour indiquer l'interrupteur du moteur d'aspiration

Symbole de libre ouvert.
Il indique à l'opérateur de lire la notice avant d'utiliser la machine.

5 SYMBOLES UTILISÉS SUR LE MANUEL

Symbole d'avertissement.
Lire attentivement les sections précédées de ce symbole, pour la sécurité de l'opérateur, de la machine et du milieu.

Indique le danger d'exhalation de gaz et de contact avec des liquides corrosives.

Indique le danger de feu.
Ne pas s'approcher avec des flammes.

Indique l'oblige d'utiliser de gants.

6 PREPARATION DE LA MACHINE

6.1 Déplacement de la machine emballée

La machine est contenue dans un emballage spécifique (boîte + palette à 2 chemins à lever seulement dans le côté long) pour le déplacement à l'aide de chariots élévateurs à fourches.
Le poids total est de 72,4 kg (48,9 kg sans batteries). Les dimensions de l'emballage sont (Fig. 2):
A (Largeur): 520 mm
B (Longueur): 790 mm
C (Hauteur): 770 mm

Les fourches du chariots élévateur doivent être placé prés du centre de la palette. La marchandise doit être déplacée avec attention, en évitant collisions et aussi de l'élever sens raisons à hauteurs considérables. Les emballages ne peuvent être superposés.

6.2 Déballage de la machine

1. Trancher le support en polyetilene avec des pinces adaptes, en faisant attention à son retour élastique.
2. Ouvrir les bordes supérieurs de l'emballage et extraire le disque entreneur et le suceur (Fig. 3).
3. Désenfiler la boîte vers l'haut et libérer la machine.
4. Soulever l'avant de la machine et enlever la boîte de carton.
5. Soulever la poignée (Voir Chapitre 6.7 Régulation de la poignée) et, en tenant soulevé l'avant de la machine, pousser en avant jusqu'au dépassement du bloque de la roue.
6. En utilisant un plan incliné faire descendre la machine de la palette.
7. Garder la palette et la boîte en carton pour des exigences éventuelles de transport.

6.3 Introduction/extraction de la batterie

La machine est fournie avec un chargeur incorporé et une batterie hermétique au Gel. En cas d'utilise des batteries différentes de celle-là fournies avec la machine, utiliser seulement batteries 12V 65A AGM ou Gel.
Les batteries doivent être logées dans un logement spécialement prévu sous le réservoir de récupération.
Les dimensions du compartiment de la batterie sont: 290 x 190 x 235 (H) mm.

Pour l'entretien et la recharge journalière des batteries, se tenir scrupuleusement aux consignes fournies par le constructeur ou son revendeur. Toutes les opérations de mise en place et d'entretien doivent être exécutées par un personnel spécialisé. Avant de mettre en marche la machine s'assurer que la batterie soit jointe en respectant la polarité correcte.

Lors des opérations de manipulation des batteries, veiller à toujours faire usage de vêtements et autres dispositifs de sécurité prévus par les normes applicables; en outre avant toute intervention à effectuer sur les batteries, veiller à retirer des mains, poignets et cou tout objet métallique (bague, chaîne, montre, etc.).

Pour l'inseriment de la batterie est necessair:
1. Désenfiler les tuyaux de raccord de la couverture en plastique
2. Extraire le reservoire eau sale.
3. Inserer la batterie dans son logement avec le pôles adressés vers le derrière de la machine. Faire attention de ne pas heurter les parois environnantes au fine d'eviter des dommage à la machine ou à la batterie.

6.4 Extraction de la batterie

Pour l'extraction de la batterie est necessaire:
1. Désenfiler les tuyaux de raccord de la couverture en plastique
2. Extraire le reservoire eau sale
3. Dérelier la batterie
4. Extraire la batterie en la desinfilant vers l'haut en faisant attention à ne pas heurter les parois au fin d'eviter des dommage à la machine et à la batterie.

6.5 Chargement de la batterie

Connecter la machine à une prise de courant 220V en utilisant le cable en dotation. Pendant le chargement sur le chargeur sera allumée la voyant rouge (Fig 4). À la fin du chargement sur le chargeur s'allumera la voyant verte (Fig. 4)
Pour ne pas provoquer des dommage permanents à la batterie, est indispensable eviter le dechargement complet de la même en la chargeant dans peu minutes de l'entrée en function du signal de batterie déchargée.

Ne jamais laisser la batterie complètement déchargée si la machine n'est pas utilisée.

S'assurer que le chargeur corresponde aux batteries installées tant par la capacité que par le type (plomb/acide ou GEL et équivalentes). Ne jamais charger une batterie au gel avec un chargeur non adapté. Suivre scrupuleusement les instructions fournies par le fabricant des batteries et du chargeur.

Danger d'exhalation de gaz et de contact avec des liquides corrosives
Danger de feu avec des flammes.

6.6 Indicateur du niveau de charge de la batterie

L'indicateur du niveau de charge de la batterie est composé par 3 led et il indique approximativement le niveau de charge de la batterie (Fig. 4).
Verte = batterie chargée
Jaune = batterie partiellement déchargée
Rouge = batterie déchargée, le moteur d'aspiration et le moteur de la brosse s'arretent automatiquement

Quelques secondes après l'allumage du led C, le moteur de la brosse et le moteur d'aspiration s'arrêtent automatiquement. Pour atteindre le point de recharge il faut soulever le côté antérieur de la machine et la déplacer en restant en appuie sur les roues. En utilisant le câble en dotation, joindre la machine à une prise de courant 220V.

Pendant le chargement n'est pas possible utiliser la machine.

6.7 Regulation de la poignée

1. Pour des raisons d'emballage, la poignée est fournie pliée; elle devra être mise en position de travail:
2. Insérer le tuyau avec le diamètre plus large dans le raccord de gauche de la couverture de protection (Fig. 5 - 1)
3. Insérer le tuyau avec le diamètre moins large dans le raccord de droite de la couverture de protection (Fig. 5 - 2)
4. Soulever la poignée en tirant vers l'haut la levier indiquée (Fig. 6 - 1)
5. Déplacer la poignée et la mettre en position de travail (Fig. 6 - 2)

6.8 Montage de la brosse discoïdale

1. Soulever le lave-sol s'il se trouve en position de travail (Fig. 8 - 3)
2. Soulever la machine en faisant levier sur la poignée
3. Appuyer la machine sur la brosse de sorte qu'elle soit au centre de la couverture
4. Actionner/Opérer avec impulsions bouton de démarrage de la brosse (Fig. 8 - 2)

La brosse s'accroche automatiquement.

Au fin d'éviter des dommages aux sols, choisir attentivement la typologie des brosses et disques plus appropriée à la surface à traiter.
S'assurer qu'il n'y a pas d'objets ou de personnes près de la machine.

6.9 Réservoir de récupération

Vérifier si le bouchon d'évacuation est vissé et si la couverture d'inspection appuie uniformément sur la jointe.

6.10 Solution détergent

Remplir d'eau propre le réservoir à solution (Fig. 9), à une température n'excédant pas 50°C, ajouter du détergent liquide dans la concentration et suivant les modes prévus par le constructeur. Pour empêcher la formation excessive de mousse qui nuirait au moteur d'aspiration, utiliser le pourcentage minimum de détergent.

Toujours utiliser le détergent à mousse freinée. Pour être sûr d'éviter la formation de mousse, avant de s'apprêter au travail, introduire dans le réservoir de récupération une quantité minime de liquide antimousse. Ne pas utiliser d'acides à l'état pur. Après le chargement, rétablir la position du couvercle de la bouche de remplissage. On recommande de vider le réservoir eau sale chaque fois qu'on charge l'eau propre et le détergent.

7 NORMES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

1. *Les normes indiquées ci-dessous doivent être attentivement suivies pour éviter tout dommage à l'opérateur et à la machine.*
2. *La machine ne doit être utilisée que par le personnel agréé et spécialement formé.*
3. *Lire attentivement les étiquettes sur la machine, ne les couvrir pour aucune raison et les remplacer sur-le-champ si elles sont abîmées.*
4. *Avant d'utiliser la machine contrôler touts les commandes et les sûretés pour l'utiliser adéquatement.*
5. *Avant d'utiliser la machine, vérifier si tous les volets et les capots sont à leur place comme l'indique cette notice d'emploi et d'entretien.*
6. *S'assurer que la superficie où on travail supporte le poids de la machine.*
7. *Pendant le fonctionnement de la machine, faire attention aux autres personnes et notamment aux enfants.*
8. *Ne pas mélanger de détergents différents pour empêcher la production de gaz nocifs.*
9. *La température de stockage doit se situer entre 0°C et +50°C.*
10. *Conditions d'emploi: température ambiante comprise entre 5°C et 40°C avec une humidité relative entre 30 et 95%*
11. *Ne pas appuyer des récipients de liquides sur la machine.*
12. *Ne pas utiliser la machine comme véhicule de transport.*
13. *Ne pas utiliser des solutions acides pouvant porter atteinte à la machine et/ou aux personnes.*
14. *Éviter que les brosses fonctionnent, la machine étant à l'arrêt, pour ne pas abîmer le sol.*
15. *Ne pas aspirer liquides et poussières inflammables, déflagrantes, explosives, corrosives et toxiques.*
16. *Ne pas utiliser la machine sous atmosphère explosive.*
17. *En cas d'incendie, utiliser des extincteurs à poudre. Ne pas utiliser d'eau.*
18. *Ne pas utiliser la machine sous la pluie.*
19. *Ne pas ouvrir les couvertures pendant que la machine travail.*
20. *Ne pas heurter les rayonnages ou les échafaudages où il y a le risque de chute d'objets.*
21. *Ne pas utiliser l'appareil sur des surfaces ayant une inclinaison supérieure à celle indiquée sur la plaque.*
22. *La machine doit exécuter les opérations de lavage et de séchage en même temps. Des opérations différentes devront être exécutées sur des zones dont le passage est interdit aux personnes non préposées. Signaler les zones de sol humide par des panneaux indicateurs spéciaux.*
23. *En cas de pannes de fonctionnement de la machine, s'assurer qu'elles ne sont pas dues au manque d'entretien ordinaire. Dans le cas contraire, demander l'intervention du service après-vente CLEANFIX*
24. *En cas de remplacement de pièces, demander les pièces détachées ORIGINALES à un concessionnaire et/ou Revendeur Agréé CLEANFIX*
25. *N'utiliser que les brosses originales CLEANFIX*
26. *Pour empêcher l'entartrage du filtre du réservoir à solution, ne pas remplir de solution détergente de nombreuses heures avant l'utilisation de la machine*
27. *Pour toute intervention d'entretien, couper l'alimentation électrique de la machine.*
28. *Rétablir tous les branchements électriques après toute intervention d'entretien.*
29. *Ne pas retirer les protections exigeant l'utilisation d'outils pour leur dépose.*
30. *Ne pas laver la machine par des jets d'eau directs ou sous pression ou avec des substances corrosives.*
31. *Toutes les 200 heures de service, faire contrôler la machine par un service après-vente CLEANFIX*
32. *Contrôler l'usure et la rupture du câble d'alimentation; s'il est abîmé, le remplacer avant d'utiliser la machine. Le remplacement doit être exécuté par du personnel qualifié.*
33. *Éliminer les consommables suivant scrupuleusement les normes de loi en vigueur.*
34. *En cas de démolition de la machine, il est important de procéder au tri des différents matériaux dont elle se compose et de remettre ceux-ci à des opérateurs qualifiés et habilités aux opérations d'élimination conformément aux normes en vigueur.*
35. *Les batteries usées contiennent des matières dangereuses et non biodégradables; leur élimination doit s'effectuer dans le respect des normes applicables à l'élimination des substances dangereuses et doit être confiée à des opérateurs spécialisés.*
36. *Ne pas laisser la machine sans surveillance et en marche. S'assurer qu'elle ne soit utilisée par enfants ou personnel pas qualifié.*
37. *Ne pas utiliser la machine en lieux dangereuses.*
38. *Ne pas porter des vêtements amples ou des accessoires qui peuvent être pris dans les parties en mouvement.*
39. *Pendant le nettoyage des sols, l'opérateur doit être derrière la machine qu'il doit conduire par la poignée. La machine peut être employée seulement par un opérateur à la fois.*
40. *À part les précautions de sécurité contenues dans ce manuel, respecter et observer les normes de sécurité générales pour le secteur d'emploi de la machine, ainsi que les dispositions de sauvegarde de l'environnement en vigueur.*
41. *Si l'opérateur n'a pas les compétences nécessaires à l'emploi en sécurité de la machine ou il est en état psycho- physique altéré par des substances chimiques (ex. alcool, drogues ou médicaments), doit être opportunément arrêté.*

8 TRAVAIL

8.1 Préparation au travail

1. Exécuter les opérations de préparation de la machine et s'assurer que les tuyaux noirs en plastique soient joints correctement à la couverture de protection (Fig. 5). Pour plus d'informations sur la correcte disposition des tuyaux, voir chapitre 6.7 points 1 et 2.
2. S'assurer que la vanne de régulation du débit soit ouverte (Fig. 9 - 2)
3. Appuyer sur l'interrupteur d'aspiration (Fig. 8 - 1).
4. Baisser la suceur en baissant le levier afférent (Fig. 8 - 3)
5. Appuyer sur l'interrupteur des brosses (Fig. 8 - 2).

À présent, la machine commencera à travailler à plein régime jusqu'à l'épuisement de la solution détergente.

Avant d'utiliser la machine contrôler touts les commandes et les sûretés pour l'utiliser adéquatement.

Lorsque le niveau de charge des batteries est sur le point de s'épuiser, sur le chargeur s'allume le led rouge (Fig. 4) et le moteur de la brosse et le moteur d'aspiration s'arrêtent automatiquement; il est donc nécessaire de les recharger au plus tôt. Pour atteindre le point de recharge il faut soulever le côté antérieur de la machine et la déplacer en restant en appuie sur les roues.

8.2 Dispositif de trop plein

La machine est équipée d'un filtre qui stoppe le moteur d'aspiration lorsque le réservoir de récupération est plein. Dans ce cas, il faut vider le réservoir.

8.3 Traction

La traction de cette machine est obtenue par la brosse, qui en travaillant un peu inclinée, réussit à traîner en avant la machine .

Pour se déplacer en marche-arrière il faut soulever le suceur

9 À LA FIN DU TRAVAIL

À la fin du travail et avant tout type d'entretien, exécuter les opérations suivantes:

1. Débrancher l'interrupteur du moteur des brosses (Fig. 8 - 2).
2. Débrancher l'interrupteur du moteur d'aspiration. (Fig. 8 - 1)
3. Porter la machine jusqu'à l'endroit prévu pour la vidange de l'eau.
4. Vider le réservoir de récupération.

Porter des gants pour exécuter cette opération pour se protéger contre le contact avec des solutions dangereuses et s'assurer qu'il n'y a pas d'objets ou de personnes prés de la machine.

5. Nettoyer le suceur par un jet d'eau. Le suceur doit être soulevé lorsque la machine n'est pas en marche et ce, pour empêcher toute déformation des bourrelets en caoutchouc.
6. Démonter les brosses et les nettoyer par un jet d'eau.

10 ENTRETIEN JOURNALIER

10.1 Nettoyage du réservoir de récupération

Porter des gants pour exécuter cette opération pour se protéger contre le contact avec des solutions dangereuses et s'assurer qu'il n'y a pas d'objets ou de personnes prés de la machine.

1. Soulever la petite coupole de protection après avoir débranché les tuyaux noirs en plastique.
2. Retirer le filtre et le flotteur les rincer soigneusement. (Fig. 11)
3. Soulever le réservoir, le tourner en sens contraire aux aiguilles d'une montre et l'enlever (Fig. 12)
4. Vider le réservoir de récupération (Fig. 13), le rincer et nettoyer le bouchon de vidange.
5. Remonter le tout suivant les susdites opérations à rebours.

Pour l'élimination des liquides utilisés pour le lavage des sols, se reporter aux instructions et recommandations reportées sur l'étiquette et faire également référence aux normes applicables.

10.2 Nettoyage du lave-.sols

Nettoyer le suceur par un jet d'eau. Vérifier l'état d'usure des bourrelets et, s'il le faut, les tourner ou les remplacer. Le nettoyage soigneux de tout le groupe d'aspiration assure une plus grande longévité du moteur d'aspiration. Nettoyer le tuyau du suceur et contrôler qu'il n'est pas encrassé (Fig. 10 - 2).

10.3 Nettoyage du filtre du réservoir solution

1. Enlever le filtre et le rincer soigneusement (Fig. 7 - 1).
2. Repositionner le filtre.

10.4 Démontage des brosses discoïdales

1. Soulever la suceur en soulevant le levier afférent (Fig. 8 - 3)
2. Soulever la machine en faisant levier sur la poignée
3. Actionner avec impulsions bouton de démarrage de la brosse (Fig. 8 - 2).

La brosse se décroche automatiquement.

S'assurer qu'il n'y a pas d'objets ou de personnes prés de la machine.

11 ENTRETIEN HEBDOMADAIRE

11.1 Remplacement du bourrelet arrière du suceur

Si le bourrelet arrière du suceur est usé et ne sèche pas parfaitement, il est possible de remplacer le bord de séchage de la façon suivante:

1. Enlever le tuyau d'aspiration noir en plastique du lave-sol.
2. Dévisser les volants de fixage et détacher le lave-sol de la machine.
3. Enlever la plaquette de la jointe arrière après avoir dévissé touts les volants de fixage.
4. Tourner le bourrelet et, s'il le faut, le remplacer en faisant attention au correct alignement au sol.
5. Répéter les susdites opérations à rebours pour remonter le tout.

Si l'alignement de la bourrelet n'est pas correct, la machine ne sèche pas suffisamment.

11.2 Remplacement du bourrelet avant du suceur

Si le bourrelet avant du suceur est usé, on n'obtient pas une bonne aspiration et, par conséquent, la machine ne sèche pas parfaitement. Dans ce cas, pour le remplacer, agir de la façon suivante:

1. Enlever le tuyau d'aspiration noir en plastique du lave-sol.
2. Dévisser les volants de fixage et détacher le lave-sol de la machine.
3. Enlever la plaquette de la jointe avant (Fig. 10 - 1) après avoir dévissé touts les volants de fixage.
4. Tourner le bourrelet et, s'il le faut, le remplacer en faisant attention au correct alignement au sol.
5. Répéter les susdites opérations à rebours pour remonter le tout.

Si l'alignement de la bourrelet n'est pas correct, la machine ne sèche pas suffisamment.

11.3 Nettoyage du tuyau d'aspiration

En cas d'aspiration insuffisante, il faut contrôler que le tuyau d'aspiration n'est pas bouché. Le cas échéant, le nettoyer par un jet d'eau introduit du côté où il est introduit dans le réservoir. Pour ce faire, agir de la façon suivante:

1. Détacher le tuyau d'aspiration de son logement sur le réservoir de récupération.
2. Le nettoyer par un jet d'eau introduit du côté où il est introduit dans le réservoir.
3. Répéter les susdites opérations pour remonter le tout.

Porter des gants pour exécuter cette opération pour se protéger contre le contact avec des solutions dangereuses et s'assurer qu'il n'y a pas d'objets ou de personnes prés de la machine.

11.4 Nettoyage du réservoir de récupération

1. Dévisser de quelques tours le bouton, puis sortir le bouchon pour vider le réservoir de récupération.
2. Rincer le réservoir et nettoyer l'orifice.
3. Repositionner l'orifice et le bouchon d'évacuation.

Porter des gants pour exécuter cette opération pour se protéger contre le contact avec des solutions dangereuses et s'assurer qu'il n'y a pas d'objets ou de personnes prés de la machine.

12 SOLUTION DES PANNES DE FONCTIONNEMENT LES PLUS COURANTES

12.1 Eau ensuffisante sur le brosses

1. Vérifier si lla RA355 et est suffisamment ouvert (Fig. 9 - 2).
2. Vérifier s'il y a de l'eau dans le réservoir à solution.
3. Nettoyer l'électrovalve (Fig. 9 - 1) en dévissant l'aimant et en le vissant après le nettoyage (Fig. 14).

12.2 Le suceur ne sèche pas parfaitement

1. Vérifier si le lave-sol est propre.
2. Vérifier si le moteur d'aspiration est correctement positionné.
3. Nettoyer tout le groupe d'aspiration ("ENTRETIEN HEBDOMADAIRE").
4. Remplacer les bourrelets, s'ils sont usés.
5. Vérifier le correct alignement des bourrelets au sol.
6. Nettoyer ou remplacer les roues du lave-sol.

12.3 La machine ne nettoie pas parfaitement

1. Contrôler l'état d'usure des brosses et, s'il le faut, les remplacer. Les brosses doivent être remplacées lorsque leurs poils sont hauts de 15 mm environ. Pour leur remplacement, voir "DÉMONTAGE DES BROSSES" et "MONTAGE DES BROSSES". Travailler avec les brosses excessivement usées risque d'endommager le sol.
2. Utiliser un type de brosse autre que celui monté standard. Pour des travaux de nettoyage sur des sols où la saleté est particulièrement tenace, il est conseillé d'utiliser des brosses qui sont livrées sur demande, suivant les besoins.

12.4 Production excessive de mousse

Vérifier si l'on a utilisé le détergent à mousse freinée. Le cas échéant, ajouter une quantité minime de liquide antimousse dans le réservoir de récupération.
Envisager que l'on a une quantité plus élevée de mousse lorsque le sol n'est pas très sale. Dans ce cas, diluer davantage la solution détergente.

12.5 L'aspirateur ne fonctionne pas

1. Vérifier si le voyant de l'interrupteur du moteur est allumé et, si non, paramétrer la protection.
2. Vérifier le correct branchement de la batterie.
3. Paramétrer la protection afférente
4. Si la panne persiste contacter le revendeur ou le centre d'assistance.

12.6 Le moteur des brosses ne fonctionne pas

1. Vérifier si le voyant de l'interrupteur du moteur est allumé et, si non, paramétrer la protection.
2. Vérifier le correct branchement de la batterie.
3. Paramétrer la protection afférente
4. Si la panne persiste contacter le revendeur ou le centre d'assistance.

12.7 La machine ne se met pas en marche

1. Vérifier le correct branchement de la batterie.
2. Vérifier si la batterie est chargée.
3. Vérifier que la protection de ne soit pas intervenue
4. Si la panne persiste contacter le revendeur ou le centre d'assistance.

12.8 Protecteurs thermiques

La machine est équipée avec les systèmes de protection électrique suivants:

1. Fusibles à bas courant, placés à 'extérieur, pour protéger (Fig. 15):
   - **VERSION BATTERIE**
     - le moteur de la brosse (30A)
     - les contrôles électroniques (12A)
     - le moteur d'aspiration (30A)
   - **VERSION CABLE**
     - le moteur de la brosse (3A)
     - le moteur d'aspiration et les contrôles électroniques (8A)

12.9 Le moteur brosse travail mais la brosse ne tourne pas

1. La courroie pourrait être mouillée. Vérifier s'il y a des pertes et, si non, attendre que la courroie se sèche.
2. La courroie pourrait être usée ou cassée. La remplacer.

Limpieza tuberías				
Pulizia tergipavimento Clean the squeegee blades Nettoyer les lames de raclette Die Rakel Reinigen Limpieza fregasuelo	ν			
Pulizia filtro del serbatoio acqua sporca Clean the recovery tank filter Nettoyez le filtre du réservoir de récupération Scmutzwasserfilter Reinigen Limpieza filtro tanque agua sucia	ν			
Controllo usura cavi di alimentazione Check the wear status of power cables Vérifiez l'état d'usure des câbles d'alimentation Überprüfen den Abnutzungstatus des Stromkabels Controlo usura cables de alimentación	ν			
Pulizia serbatoio acqua sporca Clean the recovery tank Nettoyer le réservoir de récupération Schmutzwassertank Reinigen Limpieza tanque agua sucia		ν		
Controllo consumo gomme raschianti e ruote tergipavimento Check the status of squeegee rubber blades and wheels Vérifier l'état des lames de raclette en caoutchouc et roues Überprüfen den Status Rakelgummis Klingen und Räder Controlo consumo gomas raspadoras y ruedas fregasuelo		ν		
Pulizia dell'elettrovalvola Clean the solenoid Nettoyer le solénoïde Reinigen das Magnetventil Limpieza electrovalvúla		ν		
Controllo consumo spazzole Check the status of the brushes Vérifiez l'état des brosses Überprüfen den Status der Bürsten Controlo consumo cepillos			ν	
Controllo consumo / rotture tubazioni Check hoses status / damage Vérifier les tuyaux d'état / dommages Überprüfen Schläuche Status / Schäden Controlo consumo / roturas tuberías			ν	
Controllo guarnizioni Check seals Vérifier les joints Überprüfen die Dichtungen Controlo guarniciones			ν	
Pulizia serbatoio detergente Clean solution tank Nettoyer le réservoir Reinigen den Reinigertank Limpieza tanque detergente			ν	
Controllo dei cablaggi e dei connettori Check wirings and connectors Vérifiez câblages et connecteurs Überprüfen Verkabelung und Anschlüsse Control de los cableados y los conectores			ν	
Pulizia dei motori con getto d'aria Clean the motors with air jets Nettoyer les moteurs avec jets d'air Reinigen die Motoren mit Luftdüsen Limpieza de los motores con chorro de aire			ν	
Controllo delle Spazzole (carboncini) dei motori Check the brushes Contrôle des brosses du moteur Steuerung der Motorbürsten Control de los Cepillos (carboncillos) de los motores				ν

GALLERIA IMMAGINI - IMAGE GALLERY – GALERIE D'IMAGES – BILDERGALERIE – GALERÍA IMAGENES

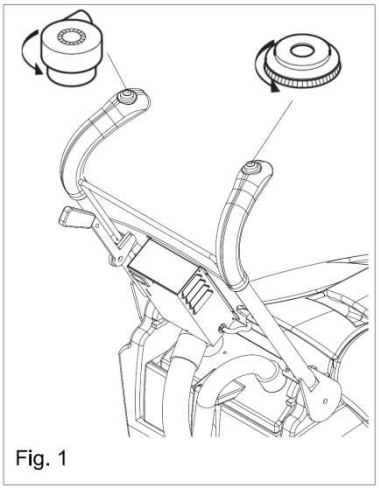

Fig. 1

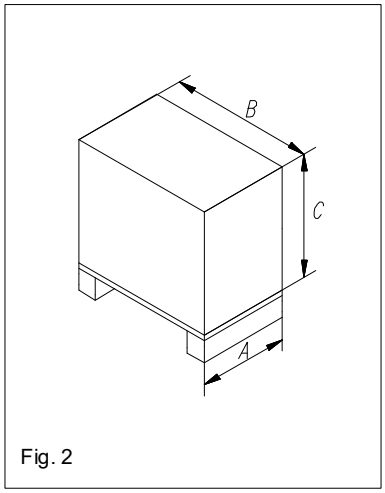

Fig. 2

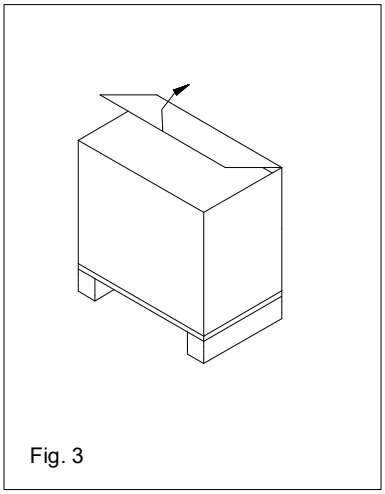

Fig. 3

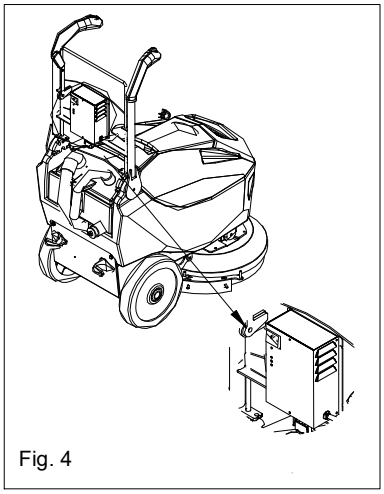

Fig. 4

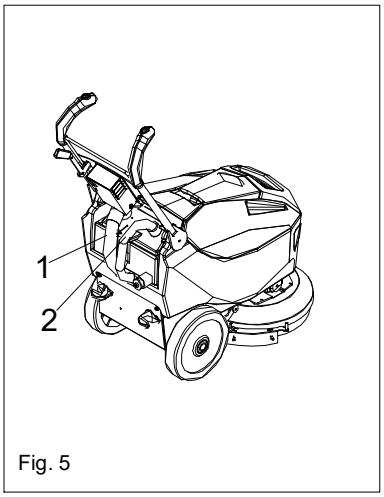

Fig. 5

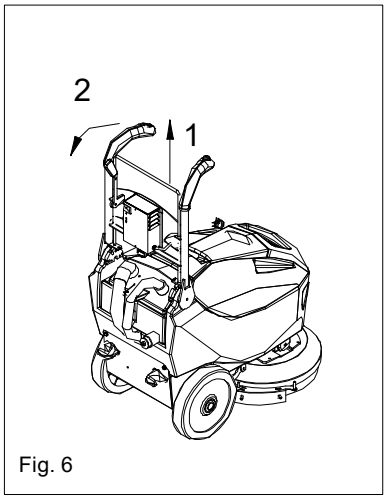

Fig. 6

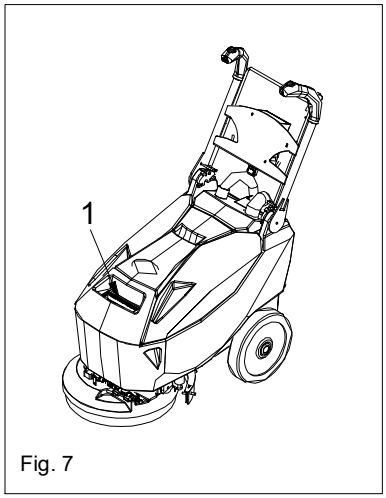

Fig. 7

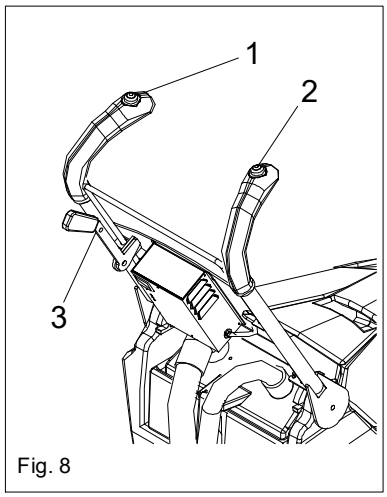

Fig. 8

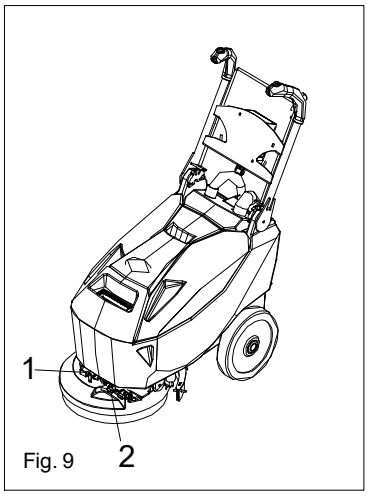

Fig. 9

CLEANFIX FRANCE
2, Impasse Branly, Z.I. de Villemilan, 91320 Wissous, France
Tel.: +33 01 60112917 Fax: +33 01 69817494
Website: **www.cleanfix.fr**

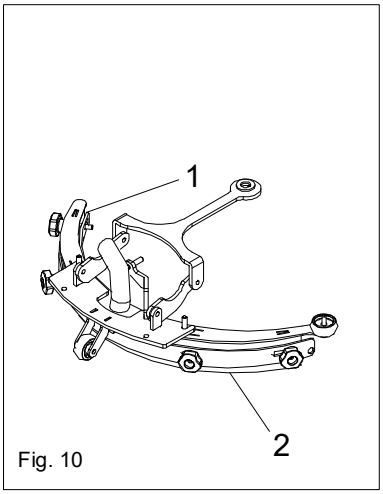

Fig. 10

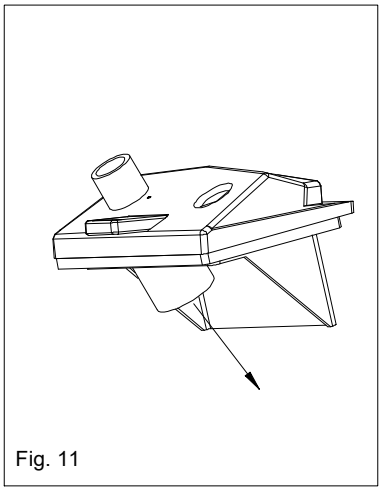
Fig. 11

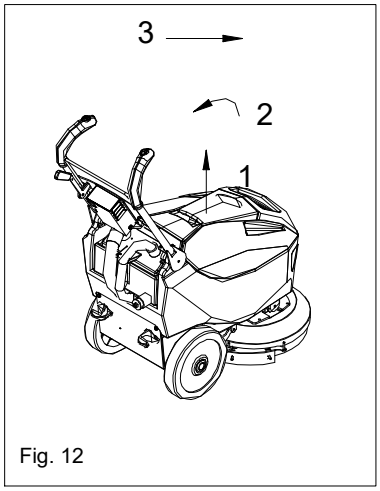

Fig. 12

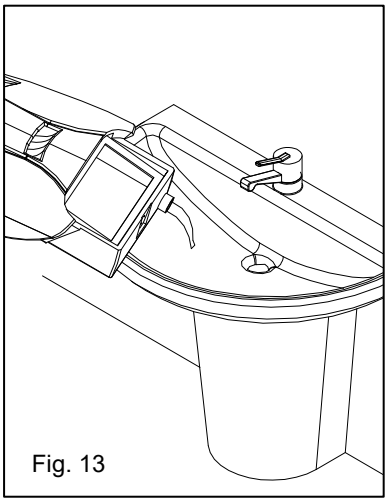
Fig. 13

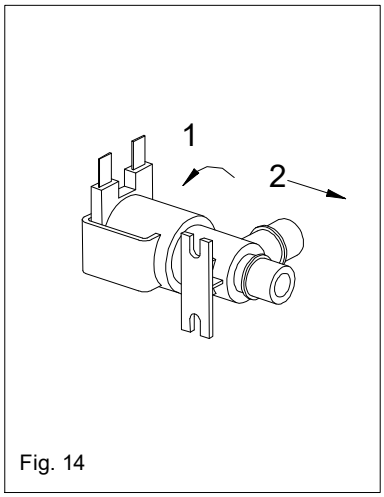

Fig. 14

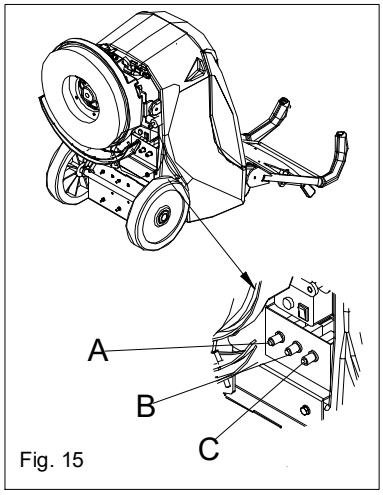

Fig. 15

CE DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ
CE DECLARATION OF CONFORMITY

IL FABBRICANTE / THE PRODUCER

Azienda/Company TECHNOLOGICAL SYSTEMS BY MORO S.R.L.

Indirizzo/Address VIA FRATELLI ZAMBON 9 CAP 33080 Pr PN

Città/City FIUME VENETO Nazione/Country ITALY

DICHIARA CHE LA MACCHINA / DECLARES THAT THE MACHINE

Macchina/Machine LAVASCIUGA PAVIMENTI / SCRUBBER DRIER Modello/Model GRANDE BRIO

Matricola/Serial Number – Anno/Year

Denominazione Commerciale/Commercial Name GRANDE BRIO 35

Uso previsto/Use PULIZIA PAVIMENTI INDUSTRIALI / INDUSTRIAL CLEANING

È CONFORME ALLE DIRETTIVE / CONFORMS TO

Direttiva/*Directive* 2006/42/CE
Direttiva/*Directive* 2004/108/CE
Direttiva/*Directive* 2006/95/CE
Direttiva/*Directive* 89/391/CEE
Direttiva/*Directive* 85/374/CEE

Riferimento norme armonizzate / Reference harmonized standards:
UNI EN ISO 14121-1
CE UN 60439/1

E AUTORIZZA / AND AUTHORIZES

Nome Cognome/Name Surname TECHNOLOGICAL SYSTEMS BY MORO S.R.L.

Indirizzo/Address VIA FRATELLI ZAMBON 9 CAP 33080 Pr PN

Città/City FIUME VENETO Nazione/Country ITALY

A COSTITUIRE IL FASCICOLO TECNICO PER SUO CONTO
TO SERVE THE TECHNICAL FILE ON HIS BEHALF

Luogo e data del documento
Place and date

Fiume Veneto, _____

Il fabbricante / The producer

_____
Legale Rappresentante / CEO

CLEANFIX FRANCE
2, Impasse Branly, Z.I. de Villemilan, 91320 Wissous, France
Tel.: +33 01 60112917 Fax: +33 01 69817494
Website: **www.cleanfix.fr**